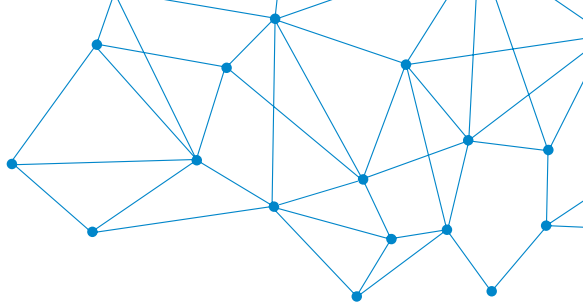




CLASS 120 KISTOCK DATA LOGGERS

KT120 / KH120

Quick Start Guide

EN

FR

ES

Quick start guide

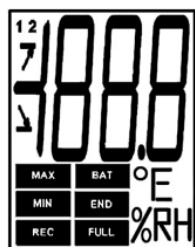
Reference	Parameters
KT 120	Temperature
KH 120	Temperature, humidity

Operating temperature, protection of the instruments and information about storage and the battery

- Operating temperature*: KT120: from -40 to +70 °C; KH120: from -20 to +70 °C
- KT120: IP65; KH120: IP20
- Storage temperature: from -40 to +85 °C

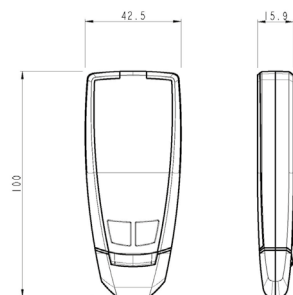
Battery power supply: 1 x CR2450 (button battery*)

1 Display



- END**: DATASET is finished.
 - REC**: Indicates that one value is being recorded. It flashes: the DATASET did not start already.
 - FULL**: Flashing slowly: DATASET is between 80 and 90% of the storage capacity. Flashing quickly: DATASET is between 90 and 100% of the storage capacity. Constant: storage capacity full.
 - MAX**: The displayed values are the recorded maximum/minimum values for the displayed channels.
 - MIN**: The displayed values are the recorded maximum/minimum values for the displayed channels.
 - BAT**: Indicates the alarm action type: rising or falling action. Constant: indicates that the batteries have to be replaced.
 - 12**: Indicates the channel number which is measuring.
- °C: Temperature in °Celsius
°F: Temperature in °Fahrenheit
%RH: Relative humidity (KH 120)

2 Dimensions (mm)



* The battery must be in compliance with the IEC 60086-4 standard.

3 Connections

PC connection input



5 Recorder function

The KISTOCK allows to record the values measured instantaneously, it records the values according to a predefined interval.

On the other hand, it is possible to operate continuously the KISTOCK thanks to a loop recording.

3 types of dataset start

The measurement dataset can be launched:

- With a delayed start (with predefined date and time)
- With the software
- With push-button

6 types of dataset stop

You can stop your dataset:

- According to a date and time (if it was started the same way)
- According to a recording duration
- According to a predefined number of recording points
- If the storage capacity of the memory is full
- With "Stop" option of the software
- By holding "OK" key during about 5 seconds, if this function has been previously activated by the software.

6 Mounting

The KISTOCK data loggers have a magnetic mounting, so you can fix it easily.

1. Magnetic mounting
2. Battery cover
3. Locking sign of the battery cover



7 Replace the battery

With 500 days to 3 years* of battery life, KISTOCK devices guarantee long-term measurements.

To replace the battery:

- Unlock the battery cover.
- Insert the battery (CR 2450 button battery**) with the + pole visible.
- Replace the battery cover with the indicator in front of the opened padlock and close it by turning it towards the right in order to make correspond the indicator with the closed padlock.

*On the basis of 1 measurement each 15 minutes at 25 °C.

**The battery must be in compliance with the IEC 60086-4 standard.

8 Accessories

Please refer to the data sheet to get more information about available accessories.

Maintenance: please avoid any aggressive solvent. Please protect the device from any cleaning product containing formalin, that may be used for cleaning rooms or ducts.

Precautions for use: please always use the device in accordance with its intended use and within parameters described in the technical features in order not to compromise the protection ensured by the device.

Français

Guide rapide

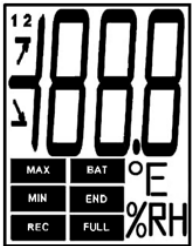
Référence	Paramètres
KT 120	Température
KH 120	Température, humidité

Température d'utilisation, protection des instruments et informations sur le stockage et les piles

- Température d'utilisation* : KT120 : de -40 à +70 °C ; KH120 : de -20 à +70 °C
- KT120 : IP65 ; KH120 : IP20
- Température de stockage : de -40 à +85 °C

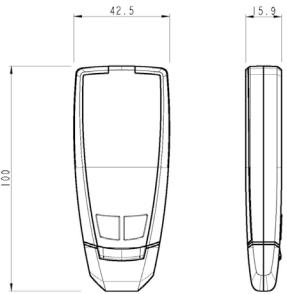
Alimentation : 1 x CR2450 (pile bouton*)

1 Affichage



- END** Indique que la campagne est terminée
 - REC** Enregistre les valeurs à l'instant où cet indicateur apparaît / clignotant : la campagne n'a pas encore débuté
 - FULL** Clignotement lent : campagne entre 80 et 90% de la capacité de stockage
Clignotement rapide : campagne entre 90 et 100% de la capacité de stockage
Constant : capacité de stockage atteinte
 - MAX** Les valeurs affichées sont les valeurs maximum/minimum enregistrées pour les voies affichées
 - MIN**
 - bat** Indicateur du sens de dépassement du seuil
 - bat** Clignotant à l'écran : indique que la pile doit être changée.
 - 12** Indique le numéro de voie qui effectue la mesure
- °C : Température en degrés Celsius
°F : Température en degrés Fahrenheit
%RH : Humidité relative (KH 120)

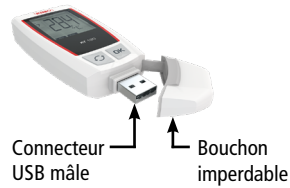
2 Dimensions (mm)



* N'utiliser que des piles conformes à la norme CEI 60086-4.

3 Connexions

Entrée connexion PC



5 Fonctions enregistreur

Le KISTOCK permet d'enregistrer les valeurs mesurées en « instantané », il enregistre les valeurs selon un intervalle prédéfini. D'autre part, il est possible de faire fonctionner le KISTOCK en continu grâce à un enregistrement en boucle.

Trois types de lancement de campagne

La campagne de mesure pourra être lancée :

- soit en différé (selon une date et heure fixées)
- soit par le logiciel
- soit par bouton

Six conditions d'arrêt d'enregistrement

La campagne de mesure pourra être arrêtée :

- Selon une date et heure si la campagne de mesures a été lancée selon une date et heure
- Selon une durée d'enregistrement
- Selon un nombre défini d'enregistrements
- Si la capacité de stockage de la mémoire est atteinte
- Par la commande « Arrêt » avec le logiciel
- Par un appui long de 5 secondes sur la touche « OK » si cette fonction a été activée par le logiciel

6 Fixation

Les KISTOCK possèdent une fixation magnétique, vous pouvez ainsi fixer votre enregistreur miniature en toute simplicité.

1. Fixation magnétique
2. Trappe à piles
3. Indicateur de verrouillage de la trappe à piles



7 Mise en place des piles

Avec une autonomie de 500 jours* à 3 ans, le KISTOCK vous assure des enregistrements sur une longue durée. Pour changer la pile :

- Déverrouiller la trappe à pile à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie.
- Mettre en place la pile (pile bouton CR 2450**) de façon à ce que le pôle + soit visible.
- Remettre en place la trappe à pile de manière à ce que l'indicateur soit placé au niveau du cadenas ouvert et le fermer en le tournant vers la droite afin de faire correspondre l'indicateur au niveau du cadenas fermé.

* Pour une cadence d'enregistrement de 15 minutes à 25 °C.

** N'utiliser que des piles conformes à la norme CEI 60086-4.

8 Accessoires

Veuillez vous référer à la fiche technique pour obtenir plus d'informations sur les accessoires disponibles.

Entretien : évitez tous les solvants agressifs. Lors du nettoyage à base de produits formolés (pièces ou conduits) protéger l'appareil.

Précautions d'utilisation : veillez à toujours utiliser l'appareil conformément à l'usage prévu et dans les limites des paramètres décrits dans les caractéristiques techniques afin de ne pas compromettre la protection assurée par l'appareil.

Guía rápida

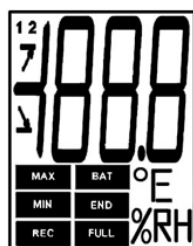
Referencia	Parámetros
KT 120	Temperatura
KH 120	Humedad, temperatura

Temperatura de trabajo, índice de protección e información sobre el almacenamiento y la batería

- Temperatura de trabajo* : KT120 : de -40 a +70 °C ; KH120 : de -20 a +70 °C
- KT120 : IP65 ; KH120 : IP20
- Temperatura de almacenamiento : de -40 a +85 °C

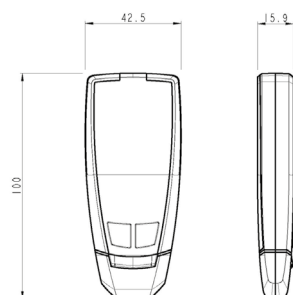
Alimentación : 1 pila de botón tipo CR2450*

1 Pantalla



- END** Indica la finalización de la campaña de registro.
 - REC** Registro de valores medidos. Cuando aparece este indicador parpadeando: la campaña de registro aún no ha empezado.
 - FULL** Parpadeo lento: entre el 80% y el 90% de memoria está ocupada
Parpadeo rápido: más del 90% de memoria está ocupada
Fijo: capacidad de memoria llena
 - MAX** Los valores mostrados en pantalla corresponden a los valores máximo y mínimo de las mediciones registradas
 - MIN**
 - !** Indicación de sobrepaso de los umbrales definidos
 - BAT** Aparece en la pantalla cuando las baterías deben ser cambiadas.
 - 12** Indica el número de canal que está midiendo
- °C: Temperatura en grados Celsius
°F: Temperatura en grados Fahrenheit
%RH: Humedad relativa (KH 120)

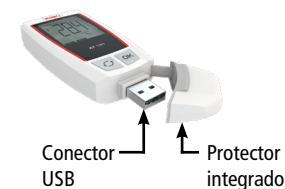
2 Dimensiones (mm)



* Usar sólo pilas conformes a la norma IEC 60086-4.

3 Connexiones

Conexión al PC



5 Funciones de registro

Los registradores KISTOCK permiten registrar los valores medidos de forma instantánea, en un intervalo de tiempo definido por el usuario. Asimismo, es posible que registre en modo continuo mediante un registro en bucle.

Tres formas de iniciar los registros

El registro de mediciones puede iniciarse de tres formas:

- Mediante inicio programado (con fecha y hora predefinidas)
- Mediante el programa
- Mediante pulsación del botón del registrador

Seis formas de detención de los registros

Puede detener los registros de seis formas:

- De acuerdo con una fecha y hora predefinidas (sólo si se ha iniciado del mismo modo)
- Según una duración de registro establecida
- Según un número predefinido de puntos registrados
- Al llenarse la memoria del registrador
- Con la opción "Stop" en el programa
- Manteniendo apretado el botón "OK" del registrador durante al menos 5 segundos, si se ha activado previamente esta función mediante el programa.

6 Montaje

El KISTOCK tiene un montaje magnético, por lo que puede fijar fácilmente su registrador.

1. Fijación magnética
2. Tapa de la batería
3. Indicador de cierre/apertura de la tapa de la batería



7 Cambio de las baterías

Con una autonomía de 500 días* a 3 años, el KISTOCK le garantiza grabaciones duraderas. Para cambiar la batería:

- Desbloquee la tapa de la batería situada en la parte posterior del registrador, con la ayuda de un destornillador
- Retire la batería descargada.
- Inserte una batería nueva, del tipo CR2450**, teniendo en cuenta que el polo positivo debe quedar visible.
- Bloquee de nuevo la tapa, girándola de manera que la marca quede al mismo nivel de la ilustración del candado cerrado.

* Para una frecuencia de registro de 15 minutos a 25 °C.

** Utilice únicamente baterías que cumplan con la norma IEC 60086-4.

8 Accesorios

Consulte la ficha técnica para obtener más información sobre los accesorios disponibles.

Mantenimiento: evitar disolventes agresivos. Proteger el instrumento cuando se limpie con formol la superficie donde esté instalado (salas limpias, conductos...).

Precauciones de uso: use siempre el dispositivo de acuerdo con su uso previsto y dentro de los parámetros descritos en las características técnicas especificadas en este documento. Así no se comprometerán las protecciones que garantizan el buen funcionamiento del dispositivo.

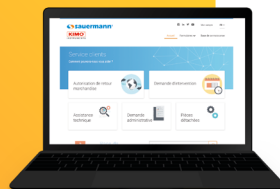
Download the data sheet
Télécharger la fiche technique
Descargue la ficha técnica



Customer service portal / Portail service clients
Portal de servicio al cliente / Portale servizio clienti

Use our Customer service portal to contact us
Utilisez notre Portail service clients pour nous contacter
Contacte con nosotros a través del Portal de servicio al cliente
Utilizzate il nostro Portale servizio clienti per contattarci

<http://kimo-en.custhelp.com>



QSG – Kistock classe 120 – 17/01/2022 – Non-contractual document – We reserve the right to modify the characteristics of our products without prior notice.